

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet HUILE MOTEUR VRAC	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3059-13R472/A	Date 2013-09-05
Client Reference No. - N° de référence du client F3059-13R472	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier QCL-3-36014 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-014-15538	
Date of Original Request for Standing Offer 2013-07-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-09	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Champoux, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl014
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2821 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Delivery Required - Livraison exigée Voir doc.	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PÊCHES ET OÉCANS CANADA GARDE COTIERE CANADIENEN 101 BOUL.CHAMPLAIN QUEBEC Québec G1K7Y7 Canada	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION 001

Inclus dans la présente modification :

- Prolongation de la date de clôture de la Demande de proposition
- Questions-réponses #1 et 2.
- Modifications aux documents

La modification 002 suivra sous peu incluant des précisions concernant les produits équivalents acceptables

1. PROLONGATION DE LA DATE DE CLÔTURE DE LA DDP

DU: 9 septembre 2013, 14:00 HAE

AU: 9 octobre 2013, 14:00 HAE

Si vous nous avez déjà fait parvenir votre soumission, mais que vous désirez la reconsidérer, nous vous prions de bien vouloir faire parvenir votre soumission révisée, Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), avant la nouvelle date limite. Le numéro de l'invitation et la nouvelle date de clôture figurent sur les documents révisés.

2. QUESTION-RÉPONSE #01 et 02

01 Q. Afin de nous aider à établir un prix, j'aimerais savoir la grandeur du reservoir pour chaque Department, ceci peut nous indiquer le nombre de litres par commande.

R. Les commande de l'année passées ont été entre 3000 litres et 15 000 litres et environ 15 commandes ont été effectuées pour un total approximatif de 150 000 litre d'huile.

02 Q. Quel type de carburant marine est utilisé sur les 4 navires?

R. Le type de diesel est du ISO 8217-2010-DMA

3. MODIFICATIONS AUX DOCUMENTS

SUPPRIMER: Partie 1, point 2. "Sommaire"

INSÉRER:

"2. Sommaire

Fournir au fur et à mesure des besoins, pour le ministère de Pêches et Océans Canada / Garde côtière canadienne, Québec, Qc, de l'huile à moteur en vrac pour Alco 251 V-16, pour les navires Amundsen, DesGroseilliers, Pierre Radisson et Martha L. Black.

La période initiale de l'offre à commandes sera de la date d'émission de l'offre à commandes au 30 septembre 2014, avec possibilité de deux (2) périodes additionnelles d'une année chacune.

La quantité estimative prévue par année est de **150,000 litres** pour les 4 navires.

«Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). »

SUPPRIMER: Annexe "A" - Besoin

INSÉRER:

ANNEXE "A" - BESOIN

Description

Fournir au fur et à mesure des besoins, pour le ministère de Pêches et Océans Canada / Garde côtière canadienne, Québec, Qc, de l'huile à moteur en vrac pour Alco 251 V-16, pour les navires Amundsen, DesGroseilliers, Pierre Radisson et Martha L. Black.

Huile à moteur pour Alco 251 V-16

Produit Péto Canada Raluble 940 CF (grade 40) ou équivalent tel que Esso Diol 9 RD 20W40. D'autres produits peuvent être considérés équivalents en autant qu'ils rencontrent les exigences du manufacturier (voir Annexe C) ET qu'ils soient compatibles avec le produit actuel Péto Canada Raluble 940 CF (grade 40).

Quantité

Pierre Radisson
Des Groseilliers
Amundsen
Martha L. Black

Quantité approximative pour un (1) an

45,000 litres

45,000 litres

45,000 litres

15,000 litres

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3059-13R472/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcl014

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3059-13R472

File No. - N° du dossier

QCL-3-36014

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Livraison

L'entrepreneur doit être en mesure de fournir les certificats de test valides des boyaux utilisés lors du remplissage des réservoirs.

L'entrepreneur doit fournir un échantillon d'huile au chef mécanicien.

Les livraisons devront avoir lieu entre 07h00 et 19h00.

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3059-13R472/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3059-13R472

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
QCL-3-36014

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl014
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

SUPPRIMER: Annexe "B" - Base de paiement

INSÉRER:

ANNEXE "B" - BASE DE PAIEMENT

Article	Description	Qté approximative pour un (1) an	Prix ferme par litre*	Prix calculé
1	Huile à Moteur pour Alco 251 V-16 Produit proposé : _____	150,000 litres	\$	\$
	TOTAL (TPS/TVQ en sus)			\$

***Le prix ferme inclu:**

- Les frais de livraison et le pompage de l'huile à bord;
- Les droits de douane, les taxes d'accise canadiens;
- Les redevances environnementales applicables.

***TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION (DDP)
DEMEURENT INCHANGÉS.***